

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 135/2005(33))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ
ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ, «RADIO DEEJAY ATHENS»**

Ημερομηνία Απόφασης: 21 Ιουνίου, 2006

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου,
Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη,
Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών

Εκ μέρους του σταθμού: Χρίστης Λοττίδης, Δημήτρης Μέλισσας, Δικηγόροι
του σταθμού

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου διερευνά αυτεπάγγελτα τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του Κανονισμού **6(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το άρθρο 21(1) αναφέρει:

«Η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται

στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει, περιλαμβανομένων όρων ή περιορισμών ως προς τη θέση και τη φύση του σταθμού, τους σκοπούς, τη λειτουργία, τα προγράμματα, το προσωπικό, τα μηχανήματα που θα τοποθετηθούν ή θα χρησιμοποιηθούν και τον τόπο όπου εγκαθίστανται κεραίες και πομποί, ο οποίος θα καθορίζεται με γνώμονα την προστασία της υγείας του πολίτη και του περιβάλλοντος».

Ο Κανονισμός 6(3) αναφέρει:

«Το περιεχόμενο της αίτησης θεωρείται ως δεσμευτικός όρος ή όροι για τον αιτητή και η μη τήρησή του θεωρείται παράβαση όρου ή όρων άδειας».

Η διερεύνηση προέκυψε ύστερα από επιστολή που απέστειλε ο σταθμός σε συνεργάτες του, αντίγραφο της οποίας περιήλθε στην αντίληψη της Αρχής. Ο σταθμός με την εν λόγω επιστολή πληροφορούσε τους συνεργάτες του ότι στο εξής, θα μεταδίδει το πρόγραμμά του και στην επαρχία Λεμεσού στη συχνότητα 99.9 (Ράδιο Αμόρε) και στη Λάρνακα/Αμμόχωστο στη συχνότητα 93.3 (Ράδιο Ζήνων) και πως κατά συνέπεια, όπως επίσης σημειώνεται στην επιστολή, ο σταθμός έχει μετατραπεί σε σταθμό παγκύπριας εμβέλειας.

Η Αρχή είχε αποστείλει επιστολή στο σταθμό με ημερ. **20.01.2005**, αναφέροντάς του ότι περιήλθε στην αντίληψή της η επιστολή που απέστειλε στους συνεργάτες του, και επέσυρε την προσοχή του σταθμού στο γεγονός ότι, με απόφασή της Αρχής ημερ. **23.07.2001**, του χορηγήθηκε άδεια για ίδρυση, εγκατάσταση και λειτουργία ραδιοφωνικού σταθμού τοπικής εμβέλειας, για την επαρχία Λευκωσίας. Η Αρχή κάλεσε δε το σταθμό, όπως υποβάλει γραπτώς της εξηγήσεις ή/και διευκρινήσεις του επί του θέματος, εντός μια εβδομάδας.

Οι δικηγόροι του σταθμού, δικηγορικός οίκος Λοττίδης και Λοττίδης, σε απαντητική τους επιστολή προς την Αρχή, που λήφθηκε στις **27.01.2005** και

φέρει, προφανώς εκ παραδρομής, ημερ. **24.01.2004**, έδωσαν επεξηγήσεις για την επιστολή που απέστειλαν σε συνεργάτες τους, αναφέροντας τα εξής:

«Η αναφερόμενη επιστολή στην οποία εσείς αναφέρεστε τελειώνει με την εξής παράγραφο: «Περισσότερες πληροφορίες για την έναρξη της μετάδοσης των εκπομπών αλλά και την ακριβή ημερομηνία θα σας κοινοποιηθεί στις προσεχείς ημέρες». Οι πελάτες μας στις 19 Ιανουαρίου 2005 μια μέρα πριν τη δική σας επιστολή απέστειλαν σε συνεργάτες τους νέα επιστολή (επισυνάπτεται ως παράρτημα Α) για εύκολη αναφορά, με σφραγίδα παραλήπτη) όπως είχαν δεσμευτεί με περισσότερες λεπτομέρειες.

Στην επιστολή ημερομηνίας 19 Ιανουαρίου πληροφορούν κάποιους συνεργάτες τους ότι οι τοπικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί Λάρνακας (Ράδιο Ζήνων 93.3) και Λεμεσού (Ράδιο Αμόρε 99.9) έχουν συμφωνήσει με την Αθηναϊκή εταιρεία International Radio Networks, Ανώνυμος Εταιρεία Ραδιοφωνικών επιχειρήσεων, για παραχώρηση προγράμματος (Παράρτημα Β Σχετική ενημερωτική επιστολή που έλαβαν οι πελάτες μας από την Αθηναϊκή Εταιρεία. Επειδή η εταιρεία μας έχει συμφωνία με την πιο πάνω εταιρεία για τα δικαιώματα της Κύπρου τα έχει εκχωρήσει στους πιο πάνω αναφερθέντες σταθμούς.

Η εκχώρηση του προγράμματος θα γίνεται μέσω της σύνδεσης των πελατών μας με το δορυφόρο με τον οποίο έχουν επέλθει σε ειδική συμφωνία.

Ακολουθώντας, το νόμο οι πελάτες μας, όπως αυτό πράττουν εδώ και πολλά χρόνια ειδικότερα το Νόμο 7(Ι)/98 που ρυθμίζει τα θέματα ίδρυσης, εγκατάστασης και λειτουργίας Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών ζήτησαν από έγκριτους ευρωπαϊούς συνταγματολόγους γνωμάτευση εάν προσκρούει ή αντιβαίνει σε κανόνες δικαίου η συμφωνία αυτή της αθηναϊκής εταιρείας με τους ιδίους τους πελάτες μας και τους

προαναφερόμενους άλλους τοπικούς σταθμού Ράδιο Αμόρε και Ράδιο Ζήνων.

Πέραν των κοινοτικών οδηγιών που ορίζουν ξεκάθαρα ότι η διασυνοριακή τηλεόραση και η ελευθερία διακίνησης προγραμμάτων προστατεύεται το ίδιο κατοχυρώνει και ο δικός μας νόμος 7(Ι)/98 στο άρθρο 32(1)(2).

Ειδικότερα το άρθρο 32 ορίζει:

(1) Η Αρχή μεριμνά ώστε, αναφορικά με όλες τις εκπομπές που μεταδίδονται από σταθμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία της, να τηρείται το δίκαιο που ισχύει στην Κυπριακή Δημοκρατία και την Ευρωπαϊκή Ένωση για τις εκπομπές που αναφέρονται στο κοινό των χωρών αυτών.

(2) Η Αρχή εξασφαλίζει την ελευθερία λήψεως και δεν εμποδίζει την αναμετάδοση στο έδαφος της Δημοκρατίας των εκπομπών που προέρχονται από κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από κράτη μέλη.

Σχετική γνωμοδότηση έχει ζητηθεί και επισυνάπτεται με την παρούσα επιστολή από τον έγκριτο ευρωπαϊό συνταγματολόγο καθηγητή κύριο Δημήτρη Μέλισσα στενότερο συνεργάτη του Καθηγητή Συνταγματικού Δικαίου κ. Δημήτρη Τσάτσου με μεγάλη συμβολή και των δύο στην προπαρασκευή του Ευρωπαϊκού Συντάγματος και σε σχετικά με το αναφερόμενο ζήτημα.

Εν κατακλείδι καμία προσπάθεια, βούληση ή ενέργεια έχει γίνει από τους πελάτες μου ούτε προτίθενται να πράξουν κάτι πέραν των όρων της άδειας τους και πέραν των νόμων και κανονισμών».

Οι δικηγόροι του σταθμού επισύναψαν επίσης, γνωμάτευση του συνταγματολόγου Δημήτρη Μέλισσα, στην οποία αναφέρεται κατά πόσον προσκρούει ή αντιβαίνει σε κανόνες δικαίου η συμφωνία της αθηναϊκής

εταιρείας με τους πελάτες τους και τους σταθμούς «Ράδιο Αμόρε» και «Ράδιο Ζήνων».

Η Αρχή, σύμφωνα με το άρθρο **43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), ζήτησε και έλαβε από το σταθμό αυτούσια αντίγραφα των εκπομπών του (24ωρο πρόγραμμα), για δύο (2) ημέρες (**25 και 26.02.2005**).

Επίσης, η Αρχή σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο, ζήτησε και έλαβε από το σταθμό αντίγραφο της εκπομπής του, όπως αυτή μεταδόθηκε στις **07.04.2005**, μεταξύ των ωρών 07:00 π.μ. και 08:00 π.μ.

Κατόπιν σχετικής απόφασης, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **25.06.2005**, έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις, για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού, όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης, ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης, χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα παρακάτω υπό στοιχεία **1-4**:

- 1) Στις **25.02.2005**, ο τοπικός ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός Λευκωσίας, «Radio DeeJay Athens», εκτός από τη Λευκωσία μετέδιδε αυτούσιο το πρόγραμμά του και στη Λεμεσό και τη Λάρνακα, εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην Άδεια που του

παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, κατά παράβαση των Όρων Άδειάς του και συνεπακόλουθα κατά παράβαση του άρθρου **21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, το «Radio DeeJay Athens» στις 25.02.2005 μετέδιδε τόσο το πρόγραμμα δικής του παραγωγής, όσο και πρόγραμμα του «Athens Radio Dee Jay 95,2 fm» στη Λευκωσία (όπως προνοεί η άδειά του) αλλά συγχρόνως τα μετέδιδε και στη Λεμεσό μέσω του τοπικού ραδιοσταθμού της πόλης «Ράδιο Αμόρε», καθώς επίσης και στη Λάρνακα μέσω του μικρού τοπικού ραδιοσταθμού της πόλης «Ράδιο Ζήνων».

Ύστερα από παρακολούθηση τόσο του προγράμματος του «Radio DeeJay Athens» ημερομηνίας **25.02.2005**, όσο και του προγράμματος του «Ράδιο Αμόρε» και του «Ράδιο Ζήνων» κατά την ίδια ημερομηνία, προέκυψε ότι το πρόγραμμα είναι ακριβώς το ίδιο και μεταδίδεται ταυτόχρονα από τους τρεις σταθμούς. Παρακάτω παρατίθενται οι εκπομπές των σταθμών όπως καταγράφηκαν μετά από την παρακολούθηση:

- Μεταξύ των ωρών 7:00-10:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «Breakfast Show» με το Δημήτρη Τσώνη
- Μεταξύ των ωρών 10:00-13:00 μεταδόθηκε η εκπομπή Non Stop Music.
- Μεταξύ των ωρών 13:00-15:00 μεταδόθηκε η εκπομπή με το Γιάννη Αδειλίνη
- Μεταξύ των ωρών 15:00-18:00 μεταδόθηκε Non stop music (Το χρονικό αυτό διάστημα μεταδίδεται κανονικά η μουσική εκπομπή με τον Jimmy D., αλλά απουσίαζε τη συγκεκριμένη μέρα).
- Μεταξύ των ωρών 18:00-20:00 μεταδόθηκε η «Εκπομπή με τον Τόλη Βαρνά», από τον αθηναϊκό σταθμό Radio DeeJay Athens 95.2

- Μεταξύ των ωρών 20:00-22:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «The Tonight Show» με τον Μιχάλη Τσαουσόπουλο, εκπομπή του αθηναϊκού σταθμού Radio DeeJay Athens 95.2
- Μεταξύ των ωρών 22:00-0:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «Late&Live» με την Εύα Θεοτοκάτου, εκπομπή του αθηναϊκού σταθμού Radio DeeJay Athens 95.2.
- Μεταξύ των ωρών 0:00-1:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «Late & Live & Dance» με την Εύα Θεοτοκάτου, εκπομπή του αθηναϊκού σταθμού Radio DeeJay Athens 95.2.
- Μεταξύ των ωρών 1:00-03:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «The Tonight Show» με το Μιχάλη Τσαουσόπουλο, εκπομπή του αθηναϊκού σταθμού Radio DeeJay Athens 95.2 (δεύτερη μετάδοση).
- Μεταξύ των ωρών 3:00-5:00 μεταδόθηκε η εκπομπή «Late&Live με την Εύα Θεοτοκάτου, εκπομπή του αθηναϊκού σταθμού Radio DeeJay Athens 95.2 (δεύτερη μετάδοση).
- Μεταξύ των ωρών 5:00-7:00 υπήρξε αδιάλειπτη μετάδοση μουσικής.

2) Στις **25.02.2005**, ο τοπικός ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός Λευκωσίας, «Radio DeeJay Athens», εκτός από τη Λευκωσία, μετέδιδε αυτούσιο το πρόγραμμά του και στη Λεμεσό και τη Λάρνακα, εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην Άδεια που του παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, κατά παράβαση του κανονισμού **6(3)** των Περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 Κ.Δ.Π. 10/2000 και κατ' επέκταση κατά παράβαση του σχετικού όρου της άδειάς του, ως προς την περιοχή κάλυψής του.

Συγκεκριμένα, ενώ εις την αίτηση την οποία υπέβαλε ο σταθμός και του παρεχωρήθη σχετική άδεια από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης, ανέφερε ότι ο σταθμός θα λειτουργούσε στην επαρχία Λευκωσίας, στις **25.02.2005**, μετέδιδε το πρόγραμμά του εκτός από τη Λευκωσία και στις επαρχίες Λεμεσού και Λάρνακας.

Ισχύουν επίσης, τα γεγονότα του υποστοιχείου 1, όσον αφορά στο πρόγραμμα.

- 3) Στις **07.04.2005**, ο τοπικός ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός Λευκωσίας, **«Radio DeeJay Athens»**, εκτός από τη Λευκωσία, μετέδιδε αυτούσιο το πρόγραμμά του και στη Λεμεσό και τη Λάρνακα, εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην Άδεια που του παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, κατά παράβαση των Όρων Άδειάς του και συνεπακόλουθα κατά παράβαση του άρθρου **21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, μεταξύ των ωρών **07:00 με 10:00**, στο πλαίσιο της εκπομπής **«The Breakfast Show»** με το Δημήτρη Τσώνη, ο εκφωνητής ανακοινώνει και διαφημίζει ότι το πρόγραμμα του σταθμού μεταδίδεται και σε δύο άλλες επαρχίες, τη Λεμεσό και τη Λάρνακα. Ο εκφωνητής ανέφερε επί λέξει τα εξής:

- **«Καλημέρα Τι κάνετε; Τίγκι τίγκι ήρθα. Ξεκινήσαμε πολύ δυνατά. Radio DeeJay σε τρεις συχνότητες, Λευκωσία 93,6 και πού αλλού αγάπη μου; -«Radio DeeJay 99,9 Λεμεσός και 93,3 Λάρνακα» (ηχογραφημένο σήμα σταθμού).**

Στη συνέχεια αναφέρει:

-**«Να μαι πάλι εδώ..la lala 38 λεπτά μας χωρίζουνε(.) για τις συχνότητες τρεις και μοναδικές: Λευκωσία 93,6 Λεμεσός φιλιά 99,9, φιλιά πολλά και στη Λάρνακα 93,3. Και στο fame πλέον website www.radiodj.com.cy».**

Κατόπιν, μετά από διακοπή για μετάδοση τραγουδιών, ο εκφωνητής δεν απευθύνεται μόνο στο κοινό της Λευκωσίας, αλλά και σε αυτό της Λεμεσού και της Λάρνακας. Αναφέρει δε επί λέξει τα εξής:

-**«Και να πάμε για τις καλημέρες. Καλημέρα Έγκωμη, Μακεδονίτισσα, Άγιο Δομέτιο, καλημέρα στον Αρχάγγελο, Στρόβολο, Καϊμακλί, Ομορφίτα, καλημέρα στους Άγιους Ομολογητές, στην Αθαλάσσα, στην**

Παλλουριώτισσα, στην γειτονιά μου και συγκεκριμένα στην Λακατάμια, καλημέρα στα Λατσιά, την Ανθούπολη την παλιά και νέα λευκωσία, καλημέρα στον Ενάεριο, στη Μέσα, την πάνω και την Κάτω γειτονιά, στα Πολεμίδα, καλημέρα στη Γερμασόγεια, στον Ύψωνα, στην Αμαθούντα, στο λιμάνι, στην Εκάλη. Αλλά, καλημέρα στη Λάρνακα, Αγ. Παρασκευή, Φοινικούδες, Μακένζυ και αεροδρόμιο. Δεν πάμε κανένα ταξίδι λέω γω;

- 4) Στις **07.04.2005**, ο τοπικός ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός Λευκωσίας, «**Radio DeeJay Athens**», εκτός από τη Λευκωσία, μετέδιδε ταυτόχρονα αυτούσιο το πρόγραμμά του στη Λεμεσό και τη Λάρνακα, εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην Άδεια που του παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, κατά παράβαση του κανονισμού **6(3)** των Περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 Κ.Δ.Π. 10/2000 και κατ' επέκταση κατά παράβαση του σχετικού δεσμευτικού όρου της άδειάς του, ως προς την περιοχή κάλυψής του.

Συγκεκριμένα, ενώ εις την αίτηση την οποία υπέβαλε ο σταθμός και του παρεχωρήθη σχετική άδεια από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης, ανέφερε ότι ο σταθμός θα λειτουργούσε στην επαρχία Λευκωσίας (γεγονός το οποίο συνιστά δεσμευτικό όρο της άδειάς του), στις **07.04.2005**, μετέδιδε ταυτόχρονα το πρόγραμμά του και στις επαρχίες Λεμεσού και Λάρνακας κατά παράβαση του σχετικού δεσμευτικού όρου της άδειάς του.

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 3.

Οι δικηγόροι του «Radio DeeJay Athens» απέστειλαν επιστολή στην Αρχή ημερ. **26.07.2005**, εκφράζοντας την επιθυμία τους να παραστούν κατά την εξέταση της υπόθεσης. Στην υπό αναφορά επιστολή επισύναψαν εκ νέου τη γνωμάτευση του συνταγματολόγου Δημήτρη Μέλισσα, στην οποία αναφέρεται κατά πόσον προσκρούει ή αντιβαίνει σε κανόνες δικαίου η συμφωνία της

αθηναϊκής εταιρείας με τους πελάτες τους και τους σταθμούς «Ράδιο Αμόρε» και «Ράδιο Ζήνων».

Η Αρχή με επιστολή της ημερ. **20.10.2005**, κάλεσε το Γενικό Διευθυντή του Σταθμού στη συνεδρία της ημερ. **02.11.2005**, κατά την οποία θα εξεταζόταν η υπόθεση. Οι δικηγόροι του σταθμού, Δικηγορικός Οίκος Λοττίδης και Λοττίδης, ζήτησαν με επιστολή τους ημερ. **20.10.2005**, όπως αναβληθεί η υπόθεση και ορισθεί μετά το τελευταίο 10ήμερο του Ιανουαρίου, προκειμένου να μπορέσουν να παρευρεθούν στην εξέταση της υπόθεσης, συνεργάτες τους από το εξωτερικό.

Η Αρχή έκανε δεκτό το αίτημα των δικηγόρων του υπό αναφορά σταθμού και ενημέρωσε σχετικά τους δικηγόρους του. Ακολούθως, η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **01.06.2006** πληροφόρησε το σταθμό και τους δικηγόρους του, πως η υπό αναφορά υπόθεση θα εξεταστεί τη Δευτέρα **19.06.2006**. Η Αρχή με νέα επιστολή της ημερ. **07.06.2006**, ενημέρωσε το σταθμό και τους δικηγόρους του, ότι η εξέταση της υπόθεσης που ήταν ορισμένη στις **19.06.2006**, αναβάλλεται και ορίζεται εκ νέου στις **21.06.2006**.

Οι δικηγόροι του «Radio DeeJay Athens», απέστειλαν επιστολή στην Αρχή ημερ. **08.06.2006**, επισυνάπτοντας και σχετικό υπόμνημα.

Κατά την ακροαματική διαδικασία ενώπιον της Αρχής ημερ. **21.06.2006**, παρέστησαν εκ μέρους του σταθμού οι κ.κ. Χρίστης Λοττίδης, δικηγόρος του Δικηγορικού Οίκου Λοττίδης και Λοττίδης, και Δημήτριος Μέλισσας, δικηγόρος και συνεργάτης του Δικηγορικού Οίκου Λοττίδης και Λοττίδης στην παρούσα υπόθεση.

Ο κ. Μέλισσας, στις προφορικές του εξηγήσεις ενώπιον της Αρχής, ανέφερε καταρχάς ότι: *«Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει το ενδεχόμενο επιβολής κυρώσεων στο Radio DeeJay Athens, που εκπέμπει στη Λευκωσία, και*

στο Ράδιο Αμόρε, που εκπέμπει στη Λεμεσό, καθώς επίσης και στο Ράδιο Ζήνων, που εκπέμπει στη Λάρνακα, διότι, μαζί με τα δικά τους προγράμματα, αναμετέδιδαν προγράμματα του Athens Radio DeeJay, που εκπέμπει από την Αθήνα. Έτσι εγείρεται το ερώτημα, εάν η αναμετάδοση του ελληνικού προγράμματος μαζί με τα κυπριακά από τους τοπικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς στη Λευκωσία, στη Λεμεσό και στη Λάρνακα, είναι νόμιμη και συνάδει με το ευρωπαϊκό δίκαιο και ειδικότερα με την κοινοτική οδηγία 89/552, όπως ισχύει σήμερα».

Ο Πρόεδρος της Αρχής διευκρίνισε στον κ. Μέλισσα ότι στην παρούσα υπόθεση «Η Αρχή, όπως φαίνεται και από τον Πίνακα Α ημερ. **08.07.2005**, εξετάζει το γεγονός ότι στις 25.02.2005 και 07.04.2005, το Radio DeeJay Athens, που κατέχει άδεια τοπικού σταθμού, για να εκπέμπει στη Λευκωσία, μετέδιδε αυτούσιο το πρόγραμμά του πέραν από τη Λευκωσία, και στη Λεμεσό και τη Λάρνακα, εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην άδεια που του παραχωρήθηκε».

Ο δικηγόρος του σταθμού, κ. Λοττίδης, ανέφερε επί του συγκεκριμένου τα εξής: «Η αδειούχος εταιρεία του «Radio DeeJay Athens» της Λευκωσίας, έχει συνάψει σύμβαση παραχώρησης προγράμματος, μέσω δορυφόρου, με την ελληνική εταιρεία «International Radio Networks», αδειούχο του Athens Radio DeeJay της Αθήνας. Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί «Ράδιο Ζήνων» και «Ράδιο Αμόρε», εξαιτίας προβλημάτων που αντιμετώπιζαν, αναζήτησαν συνεργασία με τον αθηναϊκό σταθμό. Οι εν λόγω σταθμοί συμβλήθηκαν με την ελληνική εταιρεία «International Radio Networks», αδειούχο του Athens Radio DeeJay και συμφώνησαν στην παραχώρηση προγράμματος. Η συμφωνία μεταξύ της αθηναϊκής εταιρείας και του «Radio DeeJay Athens» της Λευκωσίας, τροποποιήθηκε και δημιουργείται συμβατική υποχρέωση στον τελευταίο σταθμό, που εκπέμπει στη Λευκωσία, να στέλνει το πρόγραμμα που ο ίδιος λαμβάνει από το δορυφόρο, στο Ράδιο Ζήνων στη Λάρνακα και στο Ράδιο Αμόρε στη Λεμεσό».

Στη συνέχεια, ο κ. Μέλισσας συνεχίζοντας την αγόρευσή του ανέφερε επί λέξει τα εξής: «Θα μου επιτρέψετε, αξιότιμοι κύριοι, να σας εκθέσω ορισμένες σκέψεις που δεν συμπεριλαμβάνονται στα μέχρι τώρα έγγραφα που σας έχω ήδη υποβάλει. Κατά την κοινοτική οδηγία 89/552/ΕΟΚ κάθε ραδιοτηλεοπτική εκπομπή είναι εν δυνάμει διασυνοριακή, αρκεί να μην προορίζεται αποκλειστικά για Τρίτη χώρα δηλαδή εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μάλιστα η αρχική πρόταση της οδηγίας (άρθρο 21 αριθ. 3 και 4) αντιμετώπιζε τη διασυνοριακή μετάδοση ως εσωτερική μετάδοση. Περαιτέρω, κατά την πρόταση της οδηγίας ως εσωτερική αναμετάδοση νοούνται οι εκπομπές από δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις που ασχολούνται με τις μεταδόσεις στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων και των μεταδόσεων που προορίζονται για το κοινό άλλων κρατών. Τέλος, στο άρθρο 1 παρ. 2 προβλέπει ότι «τα κράτη μέλη δεν περιορίζουν τη λήψη και την αναμετάδοση στην επικράτεια των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών από άλλα κράτη μέλη για λόγους που εμπίπτουν σε τομείς που επιδιώκεται με την οδηγία». Η πρόταση που τελικά εγκαταλείφθηκε ως αυτονόητη διασυνοριακή δραστηριότητα εντός των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στόχος της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ είναι καταρχήν να εξαλειφθούν όλα τα εμπόδια μεταξύ των κρατών μελών για την ελεύθερη κυκλοφορία των ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών και την μετάβαση από τις εθνικές αγορές σε μια κοινή αγορά παραγωγής και διανομής ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών. Καταρχήν πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής αυτής οδηγίας είναι η άσκηση των τηλεοπτικών κυρίως δραστηριοτήτων λόγω της ιδιαίτερης οικονομικής, κοινωνικής σημασίας των διασυνοριακών προβλημάτων που αναφύονται στις τηλεοπτικές εκπομπές. Όμως, τόσο κατά την εννοιολογική προσέγγιση των ορισμών του άρθρου 1 περίπτωση β' της κοινοτικής οδηγίας, όπου επιχειρείται η αποσαφήνιση του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού, όσο και από τα υπόλοιπα άρθρα της οδηγίας επιδιώκεται να καθορισθεί ο έλεγχος και η εποπτεία και να προσδιορισθούν οι δραστηριότητες των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών.

Η οδηγία αποτέλεσε και αποτελεί το κύριο όχημα για τη διασφάλιση της ελεύθερης και ακώλυτης παροχής ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών στο ευρωπαϊκό χώρο. Μέχρι τη θέσπιση της, η ελεύθερη κυκλοφορία αυτών των υπηρεσιών και τα ζητήματα οργάνωσης και λειτουργίας των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών εμποδίζονται από το γεγονός ότι υπήρχαν κατακερματισμένες εθνικές νομοθεσίες σε σχέση με το ραδιοτηλεοπτικό φαινόμενο. Η πλήρης απελευθέρωση της παροχής των ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών ως θεμελιώδης προϋπόθεση της εσωτερικής κοινής αγοράς, όφειλε να προχωρήσει και προέβλεπε την εναρμόνιση εκείνων των τομέων που δημιουργούσαν τα περισσότερα προβλήματα στα κράτη μέλη, όπως τους τρόπους χρηματοδότησης των ραδιοτηλεοπτικών σταθμών, τα τηλεοπτικά μηνύματα και τους τρόπους χορηγίας (άρθρο 10 και 11), το δικαίωμα απάντησης κάθε προσώπου που θίγεται από το περιεχόμενο μιας ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής (άρθρο 23) και τέλος την προστασία των ανηλίκων καθώς και την εξάλειψη εκπομπών που περιέχουν κηρύγματα εθνικού, φυλετικού μίσους (άρθρα 22, 22α, 22β).

Τους παραπάνω τομείς της κοινοτικής οδηγίας οφείλουν να ενσωματώνουν όλα τα κράτη μέλη με κοινές ρυθμίσεις, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ο συντονισμός ενός ελαχίστου αριθμού διατάξεων του εθνικού δικαίου κάθε κράτους μέλους. Στη διασυνοριακή – ενδοκοινοτική κυκλοφορία των ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών τον έλεγχο διενεργεί το κράτος προέλευσης της εκπομπής. Τούτο συνάγεται ευθέως από την πρώτη παράγραφο του άρθρου 2 της οδηγίας, που καθορίζει ότι «κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε οι τηλεοπτικές εκπομπές να μεταδίδονται από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία του να τηρούν τους κανόνες του νομικού συστήματος το οποίο ισχύει σ' αυτό το κράτος μέλος για τις εκπομπές που απευθύνονται στο κοινό». Σ' αυτό το κράτος προέλευσης ασκείται και ο έλεγχος της συμφωνίας ή όχι με την κοινοτική οδηγία, δηλαδή της νομιμότητας των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του σταθμού αυτού. Έτσι, εγείρεται κάθε φορά ο προβληματισμός, ποιο είναι το κράτος προέλευσης εκπομπής των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών.

Το άρθρο 2 παρ. 3 προβλέπει μια δέσμη κριτηρίων για τη διαπίστωση της πραγματικής εγκατάστασης, όπως ο νομικός δεσμός ενός οργανισμού με ένα ορισμένο κράτος, ο τόπος παροχής της εργασίας και ο τόπος όπου ασκείται η διοίκηση του οργανισμού. Το ΔΕΚ θεωρεί το κριτήριο της εγκατάστασης ουσιώδες εννοιολογικό στοιχείο της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, αφού παρέχει ασφάλεια δικαίου, καθώς είναι εύκολο να διαπιστώνεται κάθε φορά ο τόπος εγκατάστασης ενός ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού που εκπέμπει ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα (C-222/1994, ΔΕΚ απόφαση της 10/9/1996 Επιτροπής/ Ην. Βασίλειο, σκέψη 42).

Η οδηγία 89/552/ΕΟΚ στηρίζει την απελευθέρωση της εκπομπής των ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων στη βασική αρχή του σεβασμού, από το κράτος μέλος λήψης, των ελέγχων και εφαρμογής των νομοθετικών διατάξεων που επιβάλλονται στο κράτος προέλευσης των εκπομπών. Τούτο συνάγει με σαφήνεια το ΔΕΚ στην απόφαση του Επιτροπή/Βέλγιο, σκέψη 88 και 101, κατά την ερμηνεία του άρθρου 3 της κοινοτικής οδηγίας, καθορίζοντας ότι το κράτος μέλος λήψης μιας εκπομπής έχει την υποχρέωση να μην εμποδίζει την απευθείας λήψη ή την αναμετάδοση των εκπομπών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της Ε.Ε. Έτσι αποδοκιμάζεται ο περαιτέρω έλεγχος στη χώρα λήψης της εκπομπής, εφόσον η μετάδοση γίνεται νόμιμα στη χώρα εκπομπής. Στον αποκλεισμό αυτό του διπλού ελέγχου έγκειται η πεμπτουσία της κοινοτικής προσπάθειας για την ελεύθερη διακίνηση των τηλεοπτικών δραστηριοτήτων. Διότι ένας επιπλέον έλεγχος στο κράτος λήψης της εκπομπής χάνει τη δικαιολογητική του βάση, είτε αυτός ο έλεγχος διεξάγεται με βάση το δίκαιο της χώρας λήψης, είτε επιχειρείται με την επίκληση κανόνων δικαίου που ισχύουν στο κράτος μέλος εκπομπής (ΔΕΚ, 10.9.1996, υπόθεση 11/1995, Επιτροπή κατά Βελγίου, Συλλογή 1996, σ. 1-4115, σκέψη 34 και 35, και 15^η αιτιολογική σκέψη της κοινοτικής οδηγίας 89/552/ΕΟΚ).

Συνεπώς, η αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας προϋποθέτει, πρώτον, την ολοκληρωμένη εναρμόνιση στους τομείς που επιλέγονται από το κράτος

εκπομπής, δηλαδή, στην προκειμένη περίπτωση στην Ελλάδα, η ραδιοτηλεοπτική νομοθεσία της οποίας έχει εναρμονιστεί με τις διατάξεις της Οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου δυνάμει του πδ 100/2000 (Α' 98) και, δεύτερον, την απρόσκοπτη λειτουργία του συστήματος ελέγχου και εποπτείας του κράτους προέλευσης της εκπομπής, που στην προκειμένη περίπτωση, τουλάχιστον από τα έγγραφα που μου έχουν προσκομισθεί, δεν έχει διαπιστωθεί καμία πλημμέλεια στη λειτουργία του ελληνικού ραδιοφωνικού σταθμού εκπομπής των συγκεκριμένων προγραμμάτων. Επομένως, η διευκόλυνση της ελεύθερης μετάδοσης και διανομής των τηλεοπτικών υπηρεσιών επιτυγχάνεται χάριν της αρχής της αποκλειστικής ευθύνης του κράτους προέλευσης της εκπομπής (14^η σκέψη της αιτιολογικής σκέψης της κοινοτικής οδηγίας 89/552/ΕΟΚ). Η οδηγία, όπως και η νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που την ερμηνεύει, δεν φαίνεται να ενδιαφέρεται για το δίκαιο του κράτους λήψης. Το κράτος μέλος λήψης οφείλει, συνεπώς, να ανέχεται στην επικράτεια του τόσο τη λήψη όσο και την αναμετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών προερχόμενων από άλλα κράτη μέλη, δηλαδή από την Ελλάδα. Όπως, όμως, με σαφήνεια αναλύθηκε παραπάνω, εάν επιχειρηθεί δεύτερος έλεγχος από την Κυπριακή Δημοκρατία, ως κράτος λήψης εκπομπής, αυτός ο δεύτερος έλεγχος εγκυμονεί κινδύνους και καταστρατηγεί την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών που αποτελεί τη θεμελιώδη συνιστώσα για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Βέβαια, σε έναν τόσο ιδιαίτερα ευαίσθητο τομέα του πολιτισμού και της παροχής των πληροφοριών, η οδηγία 89/552/ΕΟΚ δεν θα μπορούσε να μην λάβει προστατευτικά μέτρα για το κράτος λήψης. Ειδικότερα, στο άρθρο 2 παρ.2 προβλέπεται ένα ιδιότυπο σύστημα άμυνας του κράτους λήψης, με την δυνατότητα να παρεμβαίνει απολύτως, αναστέλλοντας τη μετάδοση των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του κράτους προέλευσης, μόνο όταν συντρέχουν σωρευτικά μια σειρά προϋποθέσεις, σε χρονικό διάστημα τουλάχιστον δύο φορές σε δώδεκα μήνες. Το δικαίωμα αναστολής που θέτει το άρθρο 2^α παρ.2 είναι μία στοιχειώδης προστασία των συμφερόντων του κοινού στο κράτος λήψης και δεν αποτελεί αντίποινο σε βάρος του κράτους μέλους εκπομπής. Έτσι, προσωρινή

αναστολή της αναμετάδοσης ραδιοτηλεοπτικής υπηρεσίας από το κράτος λήψης είναι επιτρεπτή μόνον εάν η αναμεταδιδόμενη ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως, εφόσον πρόκειται για προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας (άρθρο 22).

Επίσης, η οδηγία παρέχει στο κράτος λήψης μιας εκπομπής το δικαίωμα της προσωρινής αναστολής μιας αναμετάδοσης, όταν η εκπομπή περιλαμβάνει στοιχεία υποδαύλισης μίσους και εχθρότητας λόγω διαφορών φυλής, φύλου, θρησκείας ή ιθαγένειας, προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και αν στρέφεται. Η κατ' εξαίρεση προσωρινή αναστολή της αναμετάδοσης που παρέχεται στο κράτος λήψης υπό τις παραπάνω περιοριστικές προϋποθέσεις υπόκειται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία: Συγκεκριμένα, σύμφωνα με το άρθρο 2^α παρ.2 περίπτωση γ', το θιγόμενο κράτος μέλος λήψης της τηλεοπτικής υπηρεσίας, δηλαδή η Κυπριακή Δημοκρατία, θα όφειλε να επισημάνει τόσο στο ραδιοτηλεοπτικό σταθμό, δηλαδή στον Athens Radio DeeJay, όσο και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταρχήν τις συγκεκριμένες παραβάσεις γραπτά και κατόπιν την πρόθεση του να περιορίσει την αναμετάδοση της συγκεκριμένης παράβασης που καταγράφηκε ήδη.

Εάν το κράτος λήψης αποτύχει στην προσπάθεια του (του φιλικού διακανονισμού) με το κράτος μέλος της εκπομπής, που περιγράψαμε παραπάνω, και ωστόσο θεωρεί ότι συνεχίζεται η προσβολή του άρθρου 22 της κοινοτικής οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, μπορεί να ασκήσει την προσφυγή που προβλέπεται στο άρθρο 170 της Συνθήκης ΕΟΚ, προκειμένου να καταλογιστεί στο κράτος προέλευσης της εκπομπής παράβαση υποχρέωσης που πηγάζει από τη συνθήκη ΕΟΚ. (πλημμελής εποπτεία επί των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών της δικαιοδοσίας του κράτους εκπομπής και, συνεπώς, αντίθεση στο άρθρο 3 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ).

Στην περίπτωση εκείνη που το κράτος λήψης θεωρεί ότι υπάρχει περαιτέρω κίνδυνος από τη συνέχιση της παράβασης, μπορεί να ζητήσει από το ΔΕΚ τη λήψη προσωρινών μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 186 της Συνθήκης ΕΟΚ. Έχει όμως εκφραστεί στη θεωρία η άποψη ότι η δυνατότητα προσφυγής του άρθρου 170 της Συνθήκης της ΕΟΚ μπορεί να λάβει χώρα και σε άλλες περιπτώσεις, εκτός του άρθρου 22 της κοινοτικής οδηγίας 89/552/ΕΟΚ [Π. Κούσης, Ζητήματα για την εφαρμογή της Οδηγίας 89/552/ΕΟΚ «Τηλεόραση χωρίς σύνορα», ΕΕυρ Δ 1997, Σ.407-431 (422)].

Συνεπώς, σύμφωνα με το νοηματικό πεδίο της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, όπως ερμηνεύεται και από την νομολογία, η Κυπριακή Δημοκρατία, που στη συγκεκριμένη περίπτωση είναι το κράτος λήψης ραδιοφωνικών εκπομπών, δεν μπορεί να επικαλεστεί παραβίαση της νομοθεσίας της ή ακόμη και της οδηγίας ούτε να ασκήσει έλεγχο στο κράτος μέλος εκπομπής, εάν δηλαδή έχει χορηγήσει νόμιμα την άδεια στον ελληνικό ραδιοφωνικό σταθμό με την επωνομασία Athens Radio Deejay (ΔΕΚ απόφαση 10.9.1996, Ηνωμένο Βασίλειο Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας/Επιτροπής, C-222/1994, ΔΕΚ 10.9.1996, υπόθεση 11/1995, Επιτροπή κατά Βελγίου, Συλλογή 1996, σ. 1-4115, σκέψη 32-36). Τέλος δεν μπορεί να επιβάλλει κυρώσεις στους ημεδαπούς κυπριακούς ραδιοτηλεοπτικούς σταθμούς, παρά μόνο εάν τα αναμεταδιδόμενα ελληνικά προγράμματα προσέβαλλαν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, καθώς επίσης και αν περιλάμβαναν στοιχεία υποδαύλισης μίσους και εχθρότητας λόγω διαφορών φυλής, φύλου, θρησκείας ή ιθαγένειας, προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και αν στρέφεται. Ακόμα και στην περίπτωση της θεωρητικής άποψης που σας ανέφερα προηγουμένως, η Κυπριακή Δημοκρατία θα πρέπει να προσφύγει στο ΔΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 170 της Συνθήκης της ΕΟΚ, αλλά δεν μπορεί να επιβάλλει κυρώσεις στους συγκεκριμένους κυπριακούς ραδιοφωνικούς σταθμούς.

Βέβαια, οι ραδιοτηλεοπτικές υπηρεσίες αποτελούν σαφώς υπηρεσίες σύμφωνα με το άρθρο 49 (Πρώην άρθρο 59) Συνθ.Ε.Κ. και με την πάγια νομολογία του

Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Απόφαση της 5^{ης} Οκτωβρίου 1994, TV10 /COMMISSARIAT VOOR MEDIA, Σκέψη 16, που παραπέμπει στην Απόφαση της 30^{ης} Απριλίου 1974 Sacchi, σκέψη 6). Η κοινή διάσταση της ελευθερίας υπηρεσιών με την ελευθερία της κυκλοφορίας των εργαζομένων και την ελευθερία της εγκατάστασης, κατά την πάγια νομολογία του ΔΕΚ, επιτάσσει ότι οι εθνικές ρυθμίσεις που περιορίζουν την κυκλοφορία των υπηρεσιών, θα πρέπει να ελέγχονται ως προς την αρμονία τους με το σύνολο των διατάξεων της Συνθήκης της Ε.Ε. Ευνόητο είναι ότι η ερμηνευτική αυτή προσέγγιση συνάδει και με τις εξελίξεις της μεταμοντέρνας κοινωνίας της πληροφορίας, όπου η πληροφορία είναι πλέον το σημαντικότερο εμπόρευμα και φέρει στο προσκήνιο του ενδιαφέροντος το «προϊόν υπηρεσίας».

Ωστόσο, καταρχήν το άρθρο 49 της Συνθήκης Ε.Ε. απαγορεύει την εφαρμογή μιας εθνικής ρύθμισης που δυσχεραίνει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ανάμεσα στα κράτη μέλη και επιτρέπει την παρέκκλιση από την γενική απαγόρευση περιορισμών μόνο όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) Εξαιρέσεις δικαιολογούνται καταρχήν για λόγους που αφορούν στην προστασία της δημόσιας τάξης, ασφάλειας και υγείας (άρθρα 46 παρ.1, πρώην άρθρο 56 παρ.1, και 55, πρώην άρθρο 66, Συνθ. Ε.Κ.), (ΔΕΚ 26.4.1988, Bond van Adverteerders., υποθ. 352/85, ΣυλλΝομολ 1988, 2085 επ., σκέψεις 31-39). Το ΔΕΚ έχει παγίως δεχθεί ότι η πολιτιστική πολιτική δεν μπορεί να εμπίπτει στην έννοια της δημόσιας τάξης που προβλέπεται στο άρθρο 46 παρ. 1 (πρώην 56 παρ. 1) ΣυνθΕΚ, (ΔΕΚ αποφ. 4.5.1993, Federacion de Distribuidores Cinematograficos, υπόθεση C-17/1992, ΣυλλΝομολ 1993, I-2239 επ., σκέψη 20).

β) Περαιτέρω οι εθνικές Κυπριακές αρχές μπορούν να θεσπίζουν ρυθμίσεις που να περιορίζουν τη δραστηριότητα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών, εφόσον δικαιολογούνται από λόγους γενικότερου συμφέροντος (στους οποίους δεν συμπεριλαμβάνονται οι οικονομικής φύσεως απαιτήσεις) και δεν προβαίνουν σε διακρίσεις λόγω ιθαγένειας ή προέλευσης. Όμως η εθνική ρύθμιση θα πρέπει να

είναι κατάλληλη να πραγματώσει το σκοπό που επιδιώκει και να μην υπερβαίνει το αναγκαίο μέτρο για την επίτευξη του σκοπού. (ΔΕΚ C55/94, Gebhard, Συλλογή 1995, I-4165, σκέψη 37). Μπορεί το κράτος μέλος λήψης να προβλέπει ρυθμίσεις για λόγους δημοσίου συμφέροντος, όπως απαγορεύσεις στις διαφημίσεις (ΔΕΚ 26.4.1988, Bond van Adverteerders, υποθ. 352/85, Συλλ. Νομολ. 1988, 2085 επ., σκέψη 19).

Ωστόσο το ΔΕΚ τόνισε ότι η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών μπορεί να περιοριστεί μόνο στο βαθμό που το γενικό συμφέρον δεν εξυπηρετείται από τις νομοθετικές διατάξεις στις οποίες υπόκειται αυτός που παρέχει τις υπηρεσίες στο κράτος όπου είναι εγκατεστημένος. Έτσι αναγνωρίζει το ΔΕΚ στο τομέα των υπηρεσιών την αρχή του κράτους προέλευσης ή εκπομπής και την απαγόρευση θέσπιση νομοθετικών περιορισμών για το ίδιο θέμα από το ένα δεύτερο κράτος μέλος (ΔΕΚ C-3/95, Broede, Συλλ. 1996, I-6511, σκέψη 28).

Έτσι η θέσπιση ρυθμίσεων και επιβολή κυρώσεων από το κράτος λήψης, με την επίκληση της προστασίας του δημοσίου συμφέροντος δεν μπορεί να δικαιολογήσει γενικώς το έλεγχο των αδειών των ραδιοτηλεοπτικών δραστηριοτήτων στο κράτος μέλος εκπομπής, διότι μια τέτοια νομοθετική ρύθμιση με προβλεπόμενες κυρώσεις θα κατέληγε στην κατάργηση της ελεύθερης παροχής των υπηρεσιών. (ΔΕΚ, 10.9.1996, υπόθεση 11/1995, Επιτροπή κατά Βελγίου, Συλλογή 1996, σ.1-4115, σκέψη 92, ΕΕυρΔ 2:1997, 465).

γ) Εξάλλου, περιορισμοί της ελεύθερης κυκλοφορίας των ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιολογείται όταν ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός εγκαθίσταται σε κράτος μέλος με σκοπό να παρέχει υπηρεσίες προοριζόμενες όχι για το έδαφος όπου έχει εγκατασταθεί ο ραδιοτηλεοπτικός αυτός οργανισμός, αλλά αποκλειστικά για το έδαφος άλλου κράτους μέλους. Διότι, στις περιπτώσεις αυτές συνάγεται καταχρηστική άσκηση των ελευθεριών που αναγνωρίζει η Συνθήκη και πρόθεση καταστρατήγησης της

εθνικής νομοθεσίας (ΔΕΚ 5.10.1994, υπόθεση 23/1993, Συλλ. Νομολ 1994, I-4795 επ., ΔιΔικ 7 (1995), 1304 επ., σκέψεις 20-21).

Δεδομένου όμως ότι εν προκειμένω ο ελληνικός ραδιοσταθμός *Radio DeeJay Athens* εκπέμπει κατά κύριο λόγο στην Αθήνα και οι εκπομπές του δεν προορίζονται αποκλειστικά για την Κύπρο, δεν στοιχειοθετείται πρόθεση καταστράτηγησης του εθνικού κυπριακού νόμου περί ραδιοτηλεόρασης και δεν δικαιολογείται ως εκ τούτου η εφαρμογή των προβλεπόμενων από την κυπριακή νομοθεσία μέτρων, που θα έχουν ως συνέπεια την ανεπίτρεπτη εξαίρεση από την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών εντός της Κοινότητας.

Η Οδηγία 89/552 αναφέρεται ρητά στην 8^η αιτιολογική σκέψη στο άρθρο 10 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΣΔΑ) που κατοχυρώνει την ελευθερία λήψεως ή μεταδόσεως πληροφοριών ή ιδεών, άνευ επεμβάσεως δημοσίων αρχών και ασχέτως συνόρων (παρ. 1), επιτρέπει δε τη θέσπιση περιορισμών, μόνο εφόσον υπηρετούν συγκεκριμένους σκοπούς και εφόσον είναι οι πλέον πρόσφοροι και λιγότερο περιοριστικοί του δικαιώματος της ελεύθερης έκφρασης γνώμης καθώς και του δικαιώματος του πληροφορείσθαι (παρ.2). Η ανάγκη, όμως περιορισμού του δικαιώματος πρέπει να αποδεικνύεται με τρόπο πειστικό από τα κράτη μέλη, η επιλογή δε του πλέον πρόσφορου και λιγότερου επαχθούς μέτρου γίνεται μεταξύ των δυνατοτήτων, που προσφέρει η σύγχρονη τεχνολογία, ενώ δεν αρκούν επιχειρήματα που αντλούνται από παρωχημένες τεχνικές και πρακτικές (ΕΔΔΑ, *informationsverein Lentia* και λοιποί κατά Αυστρίας, απόφαση της 24.11.1993, A 276, 13 επ.).

Έτσι και εν προκειμένω, η λήψη περιοριστικών νομοθετικών και διοικητικών μέτρων και ειδικότερα, η υιοθέτηση συστήματος υποχρεωτικής άδειας για τη μετάδοση ραδιοφωνικών εκπομπών ελληνικού ραδιοφωνικού σταθμού μέσω δορυφορικής σύνδεσης, δεν συμβαδίζει με το κοινοτικό δίκαιο και την ΕΣΔΑ, εφόσον η Διοίκηση δεν επικαλείται ούτε αποδεικνύει ότι το μέτρο αυτό

επιβάλλεται για την αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών, ευρισκόμενων μάλιστα εκτός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 89/552. Πολύ περισσότερο, οι αρμόδιες διοικητικές αρχές της Κύπρου θα πρέπει να θεμελιώσουν εμπειριστατωμένα ότι η εφαρμογή συγκεκριμένων διοικητικών και νομοθετικών μέτρων συνιστά το πλέον πρόσφορο και λιγότερο επαχθές μέτρο για την εξυπηρέτηση συγκεκριμένου σκοπού, πέραν της πολιτιστικής πολυμορφίας, που εξυπηρετείται και στα πλαίσια της κοινοτικής οδηγίας 89/552, προκειμένου, τα μέτρα που θα ληφθούν να βρίσκονται εντός των πλαισίων και ορίων που τίθενται από την κοινοτική Οδηγία 89/552, το άρθρο 49 ΣυνΘΕΚ, το άρθρο 10 της ΕΣΔΑ και την αρχή της αναλογικότητας.

Πέρα όμως από τη νομική θεμελίωση σχετικά με τις αποφάσεις που θα λάβει η Κυπριακή Δημοκρατία, όπως εκπροσωπείται από εσάς, την Αρχή δηλαδή, της Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, θα μου επιτρέψετε να σας υπενθυμίσω κάτι που είναι αυτονόητο, ωστόσο χρήζει επισήμανσης: η συνεργασία της Κύπρου και της Ελλάδας ήταν και παραμένει αγαστή σε θέματα πολιτισμού τόσο πριν όσο και μετά την ένταξη της Κύπρου στην Ε.Ε. Αν αποφασίσει η Αρχή Ραδιοτηλεόραση Κύπρου να επιβάλλει κυρώσεις στους τοπικούς ραδιοτηλεοπτικούς σταθμούς, αυτό αντιτίθεται στην Ευρωπαϊκή έννομη τάξη, όπως εκφράζεται από τη κοινοτική οδηγία 89/552/ΕΟΚ και από τη νομολογία του ΔΕΚ που ανέφερα παραπάνω. Για την παράβαση της κοινοτικής οδηγίας μπορεί η Αρχή να προσφύγει στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με το άρθρο 170 της Συνθήκης ΕΟΚ, στρεφόμενη κατά του ελληνικού ραδιοφωνικού σταθμού και της Ελληνικής Δημοκρατίας, μόνο εάν επικαλεστεί ότι οι αναμεταδιδόμενες εκπομπές προπαγανδίζουν μίσος σε βάρος προσώπων ή εχθρότητα για τους Ελληνοκύπριους ή προσβάλλουν την ηθική υπόσταση ή σωματική ακεραιότητα των ανηλίκων Ελληνοκυπρίων. Όμως κάτι τέτοιο ούτε έχει διαπιστωθεί ούτε κανείς από τους παραβρισκόμενους δεν μπορεί να διανοηθεί ότι ως διαδικασία μπορεί να λάβει χώρα».

Ακολούθως, ο κ. Μέλισσας κατέθεσε ως Τεκμήριο 1 την πιο πάνω Αγόρευση ημερ. 21.06.2006 («Εισήγηση του Δικαστικού Συμπαραστάτη Καθηγητή Δ. Μέλισσα στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου») και ως τεκμήριο 2 τη Νομολογία του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στην οποία παραπέμπει από το κείμενο της γραπτής του αγόρευσης.

Σε ερώτηση του Προέδρου της Αρχής, εάν το «Radio DeeJay Athens» της Κύπρου, παραχωρεί στο «Ράδιο Αμόρε» στη Λεμεσό και το «Ράδιο Ζήνων» στη Λάρνακα, μόνο το ελληνικό πρόγραμμα ή μεταδίδουν αυτούσιο το πρόγραμμα του «Radio DeeJay Athens» (Κύπρος), δηλαδή τόσο τα προγράμματα δικής του παραγωγής, όσο και τα ελλαδικά, ο κ. Λοττίδης απάντησε: *«Η Λευκωσία ανέλαβε συμβατική υποχρέωση να αναμεταδίδει το πρόγραμμά της και να το διοχετεύει στη Λεμεσό («Ράδιο Αμόρε») και στη Λάρνακα («Ράδιο Ζήνων»). Εμείς δώσαμε τις κατευθυντήριες γραμμές στους πελάτες μας, ότι καλύπτονταν από τις κοινοτικές οδηγίες».*

Ο Πρόεδρος επανέλαβε την ερώτηση εάν το «Radio DeeJay Athens» Κύπρου, μεταδίδει αυτούσιο το πρόγραμμά του και από τους δύο άλλους σταθμούς («Ράδιο Αμόρε» στη Λεμεσό και «Ράδιο Ζήνων» στη Λάρνακα) και ο κ. Λοττίδης απάντησε καταφατικά.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων όλων των γραπτών και προφορικών εξηγήσεων του σταθμού, όπως έχουν εκφρασθεί από τους Δικηγόρους του, έχουμε ακούσει με ιδιαίτερη προσοχή τους ψηφιακούς δίσκους που περιλαμβάνουν τις εν λόγω εκπομπές και κρίνουμε ότι:

Στις **25.02.2005** (υποστοιχεία 1 και 2), ο ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός, «Radio DeeJay Athens», στον οποίο χορήγησε η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης άδεια σταθμού τοπικής εμβέλειας για τη Λευκωσία, μετέδιδε τόσο το πρόγραμμα δικής του παραγωγής, όσο και πρόγραμμα του «Athens Radio Dee Jay 95,2

fm», στη Λευκωσία, όπως προνοεί η άδειά του, αλλά συγχρόνως τα μετέδιδε και στη Λεμεσό («Ράδιο Αμόρε»), καθώς επίσης και στη Λάρνακα («Ράδιο Ζήνων»), εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην άδειά του. Οι εν λόγω ενέργειες του σταθμού έγιναν κατά παράβαση των Όρων Άδειάς του και συνεπακόλουθα κατά παράβαση του άρθρου **21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του Κανονισμού **6(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 Κ.Δ.Π. 10/2000. (Τα γεγονότα εκτίθενται στο υποστοιχείο 1 στη σελ. 5 της απόφασης).

Στις **07.04.2005** (υποστοιχείο 3 και 4), ο ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός, «Radio DeeJay Athens», στον οποίο χορηγήθηκε άδεια σταθμού τοπικής εμβέλειας για τη Λευκωσία, μετέδιδε τόσο το πρόγραμμα δικής του παραγωγής, όσο και πρόγραμμα του «Athens Radio Dee Jay 95,2 fm», στη Λευκωσία, όπως προνοεί η άδειά του, αλλά συγχρόνως τα μετέδιδε και στη Λεμεσό («Ράδιο Αμόρε»), καθώς επίσης και στη Λάρνακα («Ράδιο Ζήνων»), εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην άδειά του. Οι εν λόγω ενέργειες του σταθμού έγιναν κατά παράβαση των Όρων Άδειάς του και συνεπακόλουθα κατά παράβαση του άρθρου **21(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του Κανονισμού **6(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 Κ.Δ.Π. 10/2000. (Τα γεγονότα εκτίθενται στο υποστοιχείο 3 στη σελ. 7 της απόφασης).

Η Αρχή επισημαίνει ότι στην παρούσα υπόθεση είχε να εξετάσει πιθανές παραβάσεις του σταθμού, επειδή, όπως αναφέρεται και στον Πίνακα Α ημερ. **08.07.2005**, στις 25.02.2005 και 07.04.2005 ο τοπικός ραδιοφωνικός μουσικός σταθμός Λευκωσίας, «Radio DeeJay Athens», εκτός από τη Λευκωσία μετέδιδε αυτούσιο το πρόγραμμά του και στη Λεμεσό, μέσω του τοπικού

σταθμού «Ράδιο Αμόρε» και στη Λάρνακα, μέσω του μικρού τοπικού σταθμού «Ράδιο Ζήνων», εκτός δηλαδή των επιτρεπόμενων γεωγραφικών ορίων που τέθηκαν στην Άδεια που του παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου».

Η Αρχή δεν είχε να εξετάσει «το ενδεχόμενο επιβολής κυρώσεων στο *Radio DeeJay Athens*, που εκπέμπει στη Λευκωσία, διότι, μαζί με τα δικά του προγράμματα, αναμετέδιδε προγράμματα του *Athens Radio DeeJay* που εκπέμπει από την Αθήνα», όπως ανέφερε ο κ. Μέλισσας. Η Αρχή δεν εμπόδισε την μετάδοση ή την αναμετάδοση εκπομπών του *Athens Radio DeeJay* Αθήνας, από το *Radio DeeJay Athens*, που εκπέμπει στη Λευκωσία, εφόσον αυτή emπίπτει μέσα στο πλαίσιο των όρων της άδειάς του. Πιο συγκεκριμένα, το *Radio DeeJay Athens* Λευκωσίας αιτήθηκε στις 13.03.2003 έγκριση για αναδιαμόρφωση του προγράμματός του ως τοπικού θεματικού (μουσικού) ραδιοφωνικού σταθμού, Λευκωσίας. Ανάμεσα στις αλλαγές που είχε υποβάλει ο σταθμός ήταν και η συμπερίληψη στο πρόγραμμά του, εκπομπών του «*Athens Radio Dee Jay 95,2 fm*».

Η Αρχή ενέκρινε στο σύνολό τους τις αλλαγές του σταθμού, επιτρέποντας κατά συνέπεια την τροποποίηση του σχετικού με το περιεχόμενο και το είδος των προγραμμάτων του όρου της άδειάς του, γεγονός για το οποίο ενημέρωσε το σταθμό με επιστολή της ημερ. **18.04.2003**. Ως εκ τούτου, η Αρχή ουδέποτε εμπόδισε τη συμπερίληψη και μετάδοση ή αναμετάδοση προγραμμάτων του «*Athens Radio Dee Jay 95,2 fm*» της Αθήνας, από το «*Radio DeeJay Athens*» της Κύπρου, εφόσον αυτά emπίπτουν στους τροποποιηθέντες, ως άνω, όρους της άδειας του τελευταίου.

Η Αρχή τονίζει ότι όλοι οι σταθμοί οφείλουν να μεταδίδουν το πρόγραμμά τους, εντός των γεωγραφικών ορίων που ορίζει η άδεια που τους παραχωρεί, και τα οποία αναγράφονται στους ειδικούς όρους της άδειας. *Τοπικός σταθμός* βάσει της σχετικής ερμηνευτικής διάταξης του περί Ραδιοφωνικών και

Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα): «σημαίνει σταθμό ο οποίος καλύπτει μια σχετικά μικρή περιοχή, όχι μεγαλύτερη από επαρχία, και ο οποίος λειτουργεί με περιορισμένη ισχύ και σε καθορισμένη περιοχή συχνοτήτων, σημαντικό δε ποσοστό των προγραμμάτων του καλύπτει θέματα τοπικού ενδιαφέροντος».

Οι τοπικοί σταθμοί δεν μπορούν αυθαίρετα να μεταδίδουν το πρόγραμμά τους σε άλλες πόλεις – επαρχίες μέσω άλλων σταθμών ή άλλων συχνοτήτων και να μετατρέπονται σταδιακά σε παγκύπριους. Ούτε μπορούν επικαλούμενοι οποιεσδήποτε ιδιωτικές συμφωνίες να καταστρατηγούν τις πρόνοιες του Νόμου και των Κανονισμών και να παραβιάζουν τους όρους της άδειας που τους παραχωρήθηκε από την Αρχή.

Επιπρόσθετα, ο αριθμός και η κάλυψη των σταθμών καθορίζονται από την Αρχή με βάση σχέδιο ραδιοτηλεοπτικής κάλυψης και οι σταθμοί είναι υποχρεωμένοι να σέβονται τα γεωγραφικά όρια που τους υποδεικνύονται, για να μην επικρατεί αναρχία στο ραδιοτηλεοπτικό πεδίο και να διασφαλίζεται η αρμονία και η ορθολογική λειτουργία του γενικότερου φάσματος του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Στην παρούσα υπόθεση, από τα γεγονότα, όπως αυτά εκτίθενται στον Πίνακα Α ημερ. **08.07.2005** (τα οποία δεν αμφισβητήθηκαν και είναι παραδεκτά από τους δικηγόρους του σταθμού «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας) και ιδιαίτερα από τα γεγονότα όπως εκτίθενται στο υποσημείο 3 του Πίνακα Α, που αφορά στην εκπομπή του «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας ημερ. **07.04.2005**, είναι φανερό ότι πρόθεση του σταθμού ήταν να εκπέμπει πέραν των γεωγραφικών ορίων που καλύπτει η άδεια που του παραχωρήθηκε από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως τοπικού σταθμού Λευκωσίας.

Συγκεκριμένα, μεταξύ των ωρών 07:00 με 10:00, στο πλαίσιο της εκπομπής «*The Breakfast Show*» με το Δημήτρη Τσώνη, ο παρουσιαστής ανακοινώνει

και διαφημίζει ότι το πρόγραμμα του σταθμού μεταδίδεται και σε δύο άλλες επαρχίες, τη Λεμεσό και τη Λάρνακα. Ο παρουσιαστής ανέφερε επί λέξει τα εξής:

- *«Καλημέρα Τι κάνετε; Τίγκι τίγκι ήρθα. Ξεκινήσαμε πολύ δυνατά. Radio DeeJay σε τρεις συχνότητες, Λευκωσία 93,6 και πού αλλού αγάπη μου; -«Radio DeeJay 99,9 Λεμεσός και 93,3 Λάρνακα» (ηχογραφημένο σήμα σταθμού).*

Στη συνέχεια αναφέρει:

-*«Να μαι πάλι εδώ..la lala 38 λεπτά μας χωρίζουνε(..) για τις συχνότητες τρεις και μοναδικές: Λευκωσία 93,6 Λεμεσός φιλιά 99,9, φιλιά πολλά και στη Λάρνακα 93,3. Και στο fame πλέον website www.radiodj.com.cy».*

Κατόπιν, μετά από διακοπή για μετάδοση τραγουδιών, ο εκφωνητής δεν απευθύνεται μόνο στο κοινό της Λευκωσίας, αλλά και σε αυτό της Λεμεσού και της Λάρνακας. Αναφέρει δε επί λέξει τα εξής:

-*«Και να πάμε για τις καλημέρες. Καλημέρα Έγκωμη, Μακεδονίτισσα, Άγιο Δομέτιο, καλημέρα στον Αρχάγγελο, Στρόβολο, Καϊμακλί, Ομορφίτα, καλημέρα στους Άγιους Ομολογήτες, στην Αθαλάσσα, στην Παλλουριώτισσα, στην γειτονιά μου και συγκεκριμένα στην Λακατάμια, καλημέρα στα Λατσιά, την Ανθούπολη την παλιά και νέα λευκωσία, καλημέρα στον Ενάεριο, στη Μέσα, την πάνω και την Κάτω γειτονιά, στα Πολεμίδα, καλημέρα στη Γερμασόγεια, στον Ύψωνα, στην Αμαθούντα, στο λιμάνι, στην Εκάλη. Αλλά, καλημέρα στη Λάρνακα, Αγ. Παρασκευή, Φοινικούδες, Μακένζυ και αεροδρόμιο. Δεν πάμε κανένα ταξίδι λέω γω;»*

(σελ 8 παρούσας Απόφασης).

Εξάλλου, ο δικηγόρος του σταθμού κ. Λοττίδης παραδέκτηκε το γεγονός ότι το «Radio DeeJay Athens» Κύπρου, εξέπεμπε αυτούσιο το πρόγραμμά του (τόσο εκπομπές δικής του παραγωγής, όσο και εκπομπές του αθηναϊκού σταθμού)

στη Λεμεσό και στη Λάρνακα, μέσω του «Ράδιο Αμόρε» και του «Ράδιο Ζήνων», αντίστοιχα (σελ. 22, παράγραφος 3 της παρούσας).

Παρά το γεγονός ότι η εν λόγω υπόθεση αφορά συγκεκριμένες παραβάσεις, όπως διατυπώνονται στον Πίνακα Α. ημερ. **08.07.2005**, οι οποίες δεν σχετίζονται με οποιοδήποτε τρόπο με διασυνοριακή εκπομπή, εντούτοις η Αρχή θα ήθελε να παρατηρήσει τα εξής:

Το Συμβούλιο ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέδωσε την **Οδηγία 89/552/ΕΟΚ** για να ρυθμίσει, όπως και από τον τίτλο της προκύπτει, «το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση **τηλεοπτικών δραστηριοτήτων**», αλλά και όπως από το σύνολο των προνοιών της συνάγεται, τηλεοπτικές εκπομπές. Ανεξαρτήτως των οποιωνδήποτε προτάσεων και άλλων διεργασιών προηγήθηκαν μέχρι της έκδοσης της οδηγίας, είναι φανερό ότι με την έκδοσή της και όπως μέχρι σήμερα ισχύει, οι πρόνοιές της ρυθμίζουν τηλεοπτικές εκπομπές **και μόνον**, για λόγους που δεν χρήζουν, για τους σκοπούς της παρούσας υπόθεσης, περαιτέρω σχολιασμού. Κατά συνέπεια, δεν μπορεί να τύχει εφαρμογής σε ραδιοφωνικές εκπομπές, όπως στην παρούσα υπόθεση.

Ανεξαρτήτως των ανωτέρω, σε υποθετική περίπτωση, και να ενέπιπταν οι ραδιοφωνικές εκπομπές στην κοινοτική οδηγία **89/552/ΕΟΚ**, όπως αυτή ισχύει σήμερα, η εξέταση από μέρους της Αρχής πιθανών παραβάσεων σε προγράμματα σταθμών που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Κυπριακής Δημοκρατίας και τα οποία μεταδίδονται σε ζωντανή σύνδεση με σταθμούς που *προέρχονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σε καμία περίπτωση δεν υποδηλώνει παρεμπόδιση λήψεως και αναμετάδοσης.

Σύμφωνα με το **άρθρο 2(α)(1)** των «Γενικών Διατάξεων» του «Κεφαλαίου **II**» της Κοινοτικής Οδηγίας «**Τηλεόραση Χωρίς Σύνορα**» **89/552/ΕΟΚ** του

Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την Οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης: *«τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ελευθερία λήψεως και δεν εμποδίζουν την αναμετάδοση στο έδαφος τους των τηλεοπτικών εκπομπών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, για λόγους που εμπίπτουν σε τομείς τους οποίους συντονίζει η παρούσα οδηγία»*. Αντίστοιχη πρόνοια προβλέπει και το **άρθρο 32(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), σύμφωνα με το οποίο *«η Αρχή εξασφαλίζει την ελευθερία λήψεως και δεν εμποδίζει την αναμετάδοση στη Δημοκρατία των εκπομπών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη ή από κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης που έχουν κυρώσει την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τη Διασυνοριακή Τηλεόραση»*.

Η εξέταση από μέρους της Αρχής πιθανών παραβάσεων σε προγράμματα σταθμών που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας και που μεταδίδονται σε ζωντανή σύνδεση με σταθμούς που *προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης που έχουν προσυπογράψει την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τη Διασυνοριακή Τηλεόραση*, σε καμία περίπτωση δεν υποδηλώνει παρεμπόδιση λήψεως ή αναμετάδοσης.

Με βάση το **άρθρο 2(1)** των «Γενικών Διατάξεων» του «Κεφαλαίου II», της πιο πάνω Κοινοτικής Οδηγίας: *«κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε όλες οι τηλεοπτικές εκπομπές που μεταδίδονται από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία του να τηρούν τους κανόνες του νομικού συστήματος το οποίο ισχύει σ' αυτό το κράτος μέλος για τις εκπομπές που απευθύνονται στο κοινό»*. Στην κυπριακή νομοθεσία, σύμφωνα με το **άρθρο 3(2)(ια)** του προαναφερθέντος Νόμου, η Αρχή *«ασκεί έλεγχο αναφορικά με την τήρηση από τους σταθμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 3Α, των*

διατάξεων του παρόντος Νόμου και των Κανονισμών που εκδίδονται με βάση αυτόν, καθώς και των εγκυκλίων, οδηγιών ή συστάσεων που εκδίδονται από την ίδια με βάση την παράγραφο (β) του παρόντος εδαφίου» και σύμφωνα με το άρθρο 3Α(1) «η Αρχή ασκεί έλεγχο ώστε οι εκπομπές που απευθύνονται στο κοινό και μεταδίδονται από σταθμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας, να είναι σύμφωνες με τον παρόντα Νόμο και τους Κανονισμούς που εκδίδονται δυνάμει αυτού».

Περαιτέρω, τόσο η προαναφερθείσα κοινοτική Οδηγία (παράγραφοι 2 – 4, του άρθρου 2, των «Γενικών Διατάξεων» του «Κεφαλαίου II») όσο και ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμος 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (παράγραφοι 2-4, του άρθρου 3Α), καθορίζουν τους σταθμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία ενός κράτους μέλους (Κοινοτική Οδηγία) και στη δικαιοδοσία της Κυπριακής Δημοκρατίας (Νόμος 7(I)/98).

Συγκεκριμένα αναφέρεται:

2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί που υπάγονται στη δικαιοδοσία ενός κράτους μέλους νοούνται εκείνοι:

— οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στο κράτος μέλος αυτό σύμφωνα με την παράγραφο 3,

— στους οποίους εφαρμόζεται η παράγραφος 4.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένος σε ένα κράτος μέλος στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει τα κεντρικά γραφεία του σ' αυτό το κράτος μέλος και οι συντακτικές αποφάσεις για τα προγράμματα του λαμβάνονται στο κράτος μέλος αυτό.

β) εάν ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει τα κεντρικά γραφεία του σε ένα κράτος μέλος αλλά οι συντακτικές αποφάσεις για τα προγράμματα του λαμβάνονται σε άλλο κράτος μέλος, ο οργανισμός αυτός θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένος στο κράτος μέλος στο οποίο εργάζεται ένα σημαντικό τμήμα του προσωπικού του που ασχολείται με τη δραστηριότητα τηλεοπτικών εκπομπών·
εάν ένα σημαντικό τμήμα του προσωπικού του, το οποίο ασχολείται με τη δραστηριότητα τηλεοπτικών εκπομπών, εργάζεται σε καθένα από τα κράτη μέλη αυτά, ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένος στο κράτος μέλος όπου έχει τα κεντρικά γραφεία του·

εάν ένα σημαντικό τμήμα του προσωπικού που ασχολείται με τη δραστηριότητα τηλεοπτικών εκπομπών, δεν εργάζεται σε κανένα από αυτά τα κράτη μέλη, ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένος στο κράτος μέλος στο οποίο άρχισε, για πρώτη φορά, τις εκπομπές του σύμφωνα με το νομικό σύστημα εκείνου του κράτους μέλους, εφόσον διατηρεί σταθερό και πραγματικό δεσμό με την οικονομία αυτού του κράτους μέλους·

γ) εάν ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει τα κεντρικά γραφεία του σε ένα κράτος μέλος, αλλά οι αποφάσεις για τα προγράμματα του λαμβάνονται σε τρίτη χώρα, ή αντιστρόφως, θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένος στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, εφόσον ένα σημαντικό τμήμα του προσωπικού του το οποίο ασχολείται με τη δραστηριότητα τηλεοπτικών εκπομπών εργάζεται σε αυτό το κράτος μέλος.

4. Οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί, στους οποίους δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 3, θεωρούνται ότι υπόκεινται στη δικαιοδοσία ενός κράτους μέλους στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) χρησιμοποιούν συχνότητα η οποία έχει παραχωρηθεί από αυτό το κράτος μέλος·

β) μολονότι δεν χρησιμοποιούν συχνότητα που έχει παραχωρηθεί από ένα κράτος μέλος, χρησιμοποιούν δορυφορικό δυναμικό που ανήκει σε αυτό το κράτος μέλος·

γ) μολονότι δεν χρησιμοποιούν ούτε συχνότητα που έχει παραχωρηθεί από ένα κράτος μέλος ούτε δορυφορικό δυναμικό που ανήκει σε ένα κράτος μέλος, χρησιμοποιούν ανοδική σύνδεση προς δορυφόρο ευρισκομένη σε αυτό το κράτος μέλος.»

Σύμφωνα με τα πιο πάνω, ο ραδιοφωνικός σταθμός «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, υπάγεται στη δικαιοδοσία της Κυπριακής Δημοκρατίας αφού «**ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει τα κεντρικά γραφεία του σ' αυτό το κράτος μέλος και οι συντακτικές αποφάσεις για τα προγράμματα του λαμβάνονται στο κράτος μέλος αυτό**» και αφού «**χρησιμοποιεί συχνότητα η οποία έχει παραχωρηθεί από αυτό το κράτος μέλος**».

Εξάλλου, σε μελέτη που ετοιμάστηκε από το «*European Audiovisual Observatory*» για Υπουργική Διάσκεψη αναφορικά με ραδιοτηλεοπτικά θέματα, η οποία οργανώθηκε από την Ιρλανδική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τις ημερομηνίες 1-3.3.2004 (Background Paper for a Ministerial Conference on Broadcasting organized by the Irish Presidency of the European Union) αναγνωρίζονται πέντε κατηγορίες διασυνοριακής μετάδοσης ως ακολούθως:

1. Πανευρωπαϊκά κανάλια που εκπέμπουν σε μία γλώσσα (BBC World, TV5 Europe, CNN International,...)
2. Πανευρωπαϊκά κανάλια που εκπέμπουν σε ξεχωριστές γλώσσες (Euronews, TV100, Discovery Channel,...)
3. Κανάλια που είναι εγκατεστημένα στη χώρα Α και στοχεύουν τη χώρα Β (RTL9, TV3 κτλ).
4. Κανάλια που εξυπηρετούν τη χώρα προέλευσης Α αλλά με διαφημιστικά παράθυρα που στοχεύουν τη χώρα Β (Pro7)
5. Κανάλια εγκατεστημένα εκτός Ευρώπης αλλά που χρησιμοποιούν Ευρωπαϊκούς δορυφόρους (TV Globo).

Οι επίδικες εκπομπές του τοπικού ραδιοφωνικού σταθμού «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, δεν εμπίπτουν σε καμία από τις πιο πάνω πέντε κατηγορίες.

Περαιτέρω, τα μέρη του ελλαδικού προγράμματος του «Athens Radio DeeJay» Αθήνας, που μεταδόθηκαν από το «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, ήταν ενσωματωμένα και αποτέλεσαν μέρος των εκπομπών που μεταδόθηκαν από τον εγχώριο παραγωγό, δηλαδή το «Radio DeeJay Athens Λευκωσίας», στο πλαίσιο εμπορικής ή άλλης συμφωνίας μεταξύ των δύο σταθμών. Εφόσον ο εγχώριος παραγωγός, δηλαδή το «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, έχει τη συντακτική ευθύνη για τη σύνθεση του προγράμματος που μεταδίδει **στο σύνολό του** –συμπεριλαμβανομένων των εκπομπών που προέρχονται από το «Athens Radio DeeJay» Αθήνας- μέσα από τη συχνότητα που του παραχωρήθηκε από την Κυπριακή Δημοκρατία, αυτό **δεν συνιστά δραστηριότητα που εμπίπτει στις διασυνοριακές μεταδόσεις**, με την έννοια που δίδεται στο άρθρο 2(α)(1) της κοινοτικής οδηγίας **89/552/ΕΟΚ**, όπως αυτή ισχύει σήμερα και στο άρθρο 32(1) του Νόμου 7(Ι)/98.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου έχει αρμοδιότητα να ασκεί έλεγχο επί ολόκληρου του περιεχομένου του προγράμματος που μεταδίδεται από τον «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, συμπεριλαμβανομένων και των μερών του προγράμματος που προέρχονται από το «Athens Radio DeeJay» Αθήνας, αναφορικά με την τήρηση των διατάξεων του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), καθότι ο ραδιοφωνικός σταθμός «Radio DeeJay Athens» Λευκωσίας, υπάγεται στη δικαιοδοσία της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Η αντίληψη της Διασυνοριακής Τηλεόρασης όπως την εισηγείται ο σταθμός θα αποτελούσε στρέβλωση της όλης φιλοσοφίας και του σκοπού που επιδιώκεται με αυτή, βάσει της σχετικής Οδηγίας (**89/552/ΕΟΚ** του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την Οδηγία **97/36/ΕΚ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και

του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και κατ' επέκταση με βάση τις σχετικές πρόνοιες του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου **7(I)/98** (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα). Εκείνο το οποίο διασφαλίζεται (τόσο με την ευρωπαϊκή Οδηγία **89/552/ΕΟΚ** «*Τηλεόραση Χωρίς Σύνορα*», όσο και με την κυπριακή Νομοθεσία) είναι η ελευθερία λήψεως και/ ή αναμετάδοσης - σε χώρα μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε κράτος μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης που έχει προσυπογράψει την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Διασυνοριακή Τηλεόραση - **αναλλοίωτων των εκπομπών, ως συνόλου** του προγράμματος τηλεοπτικού οργανισμού άλλης χώρας.

Η κοινοτική Οδηγία **89/552/ΕΟΚ** του Συμβουλίου, όπως ισχύει σήμερα, και οι σχετικές πρόνοιες του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου **7(I)/98** (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) δεν αποβλέπουν στην κατοχύρωση των όποιων εμπορικών ή άλλων συναλλαγών μεταξύ ευρωπαϊκών ή άλλων οργανισμών του Συμβουλίου της Ευρώπης για απ' ευθείας μεταδόσεις ή αναμεταδόσεις μέρους των εκπομπών τους. Κατ' επέκταση τόσο η Οδηγία **89/552/ΕΟΚ**, όπως ισχύει σήμερα, όσο και η κυπριακή Νομοθεσία δεν αποβλέπουν στην καταστράτηγηση των εθνικών νομοθεσιών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Συμβουλίου της Ευρώπης που προσυπόγραψαν την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Διασυνοριακή Τηλεόραση, ούτε και περιορίζουν τη δυνατότητα ελέγχου του περιεχομένου των εκπομπών αυτών βάσει των εθνικών νομοθεσιών.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του άρθρου **21(1)** (υποστοιχεία 1 και 3) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του Κανονισμού **6(3)** (υποστοιχεία 2 και 4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 Κ.Δ.Π. 10/2000.

Η Αρχή σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)ζ, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί το σταθμό, εάν επιθυμεί και παρά το γεγονός ότι ακούσθηκε, για σκοπούς μετριασμού της ποινής να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας επιστολής. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 135/2005(33))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΟΠΙΚΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ,
«RADIO DEEJAY ATHENS»

Ημερομηνία Απόφασης: 14 Φεβρουαρίου, 2007

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου,
Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαρίας Δωρίτη και
Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

Εκ μέρους του σταθμού: Χρίστης Λοττίδης, Δικηγόρος του σταθμού

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 21 Ιουνίου 2006 η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι υπάρχουν παραβάσεις του άρθρου 21(1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του Κανονισμού 6(3) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το άρθρο 21(1) αναφέρει:

«Η άδεια που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους και τους περιορισμούς οι οποίοι προβλέπονται στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους Κανονισμούς ή τους οποίους η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επιβάλει, περιλαμβανομένων όρων ή περιορισμών ως προς τη θέση και τη φύση του σταθμού, τους σκοπούς, τη λειτουργία, τα προγράμματα, το προσωπικό, τα μηχανήματα που θα τοποθετηθούν ή θα χρησιμοποιηθούν και τον τρόπο όπου εγκαθίστανται κεραιές και πομποί, ο οποίος θα καθορίζεται με γνώμονα την προστασία της υγείας του πολίτη και του περιβάλλοντος».

Ο Κανονισμός 6(3) αναφέρει:

«Το περιεχόμενο της αίτησης θεωρείται ως δεσμευτικός όρος ή όροι για τον αιτητή και η μη τήρησή του θεωρείται παράβαση όρου ή όρων άδειας».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **29.11.2006** κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Οι δικηγόροι του σταθμού, Δικηγορικός Οίκος Λοττίδης και Λοττίδης απέστειλαν επιστολή ημερομ. **05.12.2006**, αναφέροντας τα εξής:

«Σε απάντηση επιστολής σας που φέρει ημερομηνία 29 Νοεμβρίου 2006, σας ενημερώνουμε ότι επιθυμούμε να παρευρεθούμε αυτοπροσώπως για σκοπούς μετριασμού της κύρωσης».

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **25.01.2007**, κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως εμφανιστούν στη συνεδρία της Αρχής ημερομ. **07.02.2007**, για την επιβολή κύρωσης στην παρούσα υπόθεση.

Οι δικηγόροι του σταθμού, Δικηγορικό Οίκος Λοττίδης και Λοττίδης, απέστειλαν επιστολή στην Αρχή ημερ. 26.01.2007, αναφέροντας τα εξής:

«Σε συνέχεια σημερινών σας επιστολών για κλήτευση μας την Τετάρτη 7/2/2007 επιθυμούμε να σας παρακαλέσουμε, λόγω απουσίας μου στο εξωτερικό, εάν είναι εφικτό να αναβληθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Στη διάθεσή σας για κάθε διευκρίνιση».

Η Αρχή ενημέρωσε με επιστολή της ημερ. 30.01.2007 τους δικηγόρους του σταθμού, ότι έκανε δεκτό το αίτημά τους για αναβολή και πως η εξέταση της υπόθεσης ορίστηκε εκ νέου στις 14.02.2007 και ώρα 16:15.

Κατά την ενώπιον της Αρχής ακροαματική διαδικασία για την επιβολή κύρωσης στις **14.02.2007**, παρευρέθηκε ο δικηγόρος του σταθμού κ. Χρίστης Λοττίδης.

Ο κ. Λοττίδης κατά την προφορική του αγόρευση έκανε αναφορά στη συμφωνία που είχε συνάψει ο σταθμός με την ελληνική εταιρεία, αδειούχο του Athens Radio DeeJay της Αθήνας και στη συμβατική υποχρέωση που δημιουργήθηκε στο Radio DeeJay να παραχωρήσει το πρόγραμμά του στους δύο άλλους σταθμούς (Ράδιο Ζήνων και Ράδιο Αμόρε). Σημείωσε επίσης, ότι οι πελάτες του θα συμμορφωθούν άμεσα με τις αποφάσεις και υποδείξεις της Αρχής.

Η Αρχή έχει μελετήσει τα όσα ο δικηγόρος του σταθμού έθεσε ενώπιόν της για σκοπούς επιβολής κυρώσεων και επαναλαμβάνει ότι όλοι οι σταθμοί οφείλουν να μεταδίδουν το πρόγραμμά τους, εντός των γεωγραφικών ορίων που ορίζει η άδεια που τους παραχωρεί, και τα οποία αναγράφονται στους ειδικούς όρους της άδειας. *Τοπικός σταθμός* βάσει της σχετικής ερμηνευτικής διάταξης του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα): *«σημαίνει σταθμό ο οποίος καλύπτει μια σχετικά μικρή περιοχή, όχι μεγαλύτερη από επαρχία, και ο οποίος λειτουργεί με περιορισμένη ισχύ και σε καθορισμένη περιοχή συχνοτήτων, σημαντικό δε ποσοστό των προγραμμάτων του καλύπτει θέματα τοπικού ενδιαφέροντος».*

Οι τοπικοί σταθμοί δεν μπορούν αυθαίρετα να μεταδίδουν το πρόγραμμά τους σε άλλες πόλεις – επαρχίες μέσω άλλων σταθμών ή άλλων συχνοτήτων και να μετατρέπονται σταδιακά σε παγκύπριους. Ούτε μπορούν επικαλούμενοι οποιεσδήποτε ιδιωτικές συμφωνίες να καταστρατηγούν τις πρόνοιες του

Νόμου και των Κανονισμών και να παραβιάζουν τους όρους της άδειας που τους παραχωρήθηκε από την Αρχή.

Επιπρόσθετα, ο αριθμός και η κάλυψη των σταθμών καθορίζονται από την Αρχή με βάση σχέδιο ραδιοτηλεοπτικής κάλυψης και οι σταθμοί είναι υποχρεωμένοι να σέβονται τα γεωγραφικά όρια που τους υποδεικνύονται, για να μην επικρατεί αναρχία στο ραδιοτηλεοπτικό πεδίο και να διασφαλίζεται η αρμονία και η ορθολογική λειτουργία του γενικότερου φάσματος του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Εν όψει των πιο πάνω, η Αρχή αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιόν της στοιχεία συμπεριλαμβανομένων και των προφορικών απόψεων του σταθμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στο σταθμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **25.02.2005** το διοικητικό πρόστιμο των **1000 Λ.Κ.** όπως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του άρθρου **21(1) (υποστοιχείο 1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (1) του 1998, όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα, το διοικητικό πρόστιμο των **1000 ΛΚ.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 6(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **2**), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1.

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **07.04.2005**, το διοικητικό πρόστιμο των **1000 Λ.Κ** όπως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του άρθρου **21(1) (υποστοιχείο 3)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (1) του 1998, όπως

αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα, το διοικητικό πρόστιμο των **1000 ΛΚ.**

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 6(3) (υποστοιχείο 4)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών (Κ.Δ.Π. 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3.

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **2000 Λ.Κ.** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

Η Αρχή θεωρεί τις πιο πάνω παραβάσεις ως πάρα πολύ σοβαρές και καλεί το σταθμό να συμμορφωθεί άμεσα με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας, στο πλαίσιο της αυτορύθμισής του. Η Αρχή θα παρακολουθεί το σταθμό και σε περίπτωση επανάληψης παρόμοιων παραβάσεων θα είναι πολύ πιο αυστηρή.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X.